

**Dr. Knuth Dohse, Reinhard Dombre, Dr. Heribert Kohl,
Bernhard Pollmeyer, Dr. Klaus Schmidt, Dr. Friedrich Karl Weinspach**

Das Tarifvertragssystem der Bundesrepublik Deutschland

**Contractul colectiv de muncă -
sistemul
Republica Federală Germania**

- Aufgabenstellung des Betriebsrates
- Atribuțiile comitetului de întreprindere
- Tarifautonomie
- Autonomia tarifară a partenerilor sociali
- Tarifpolitik
- Politica de salarizare

Kennzahlen Bundesrepublik Deutschland

Date despre situația din R. F. Germania

- Einwohner 82 Mio
Locuitori
- Beschäftigte 36,5 Mio
Populație ocupată
- Arbeitslose 4,46 Mio
Șomeri

Kennzahlen Bundesrepublik Deutschland

Date despre situația din R. F. Germania

- Arbeitslosigkeit ca. 8,7 %
West
Șomajul în vestul țării
- Arbeitslosigkeit ca. 18,5 %
Ost
Șomajul în estul țării
- Arbeitslosigkeit
Deutschland Ost + West 10,8 % bezogen auf alle
zivilen Erwerbspersonen
Șomaj Germania Est + Vest 10,8 % raportat la toate persoanele
ocupate civile

31.12.2004

Sozialversicherungsbeiträge

Contribuțiile la asigurările sociale

- Die Beiträge werden je zu 50 % vom Arbeitgeber und 50% vom Arbeitnehmer getragen
Se plătesc 50%-50% de angajator și angajat
- Rentenversicherung 19,5 %
Asigurarea de pensie
- Arbeitslosenversicherung 6,5 %
Asigurarea de șomaj
- Krankenversicherung ca. 14,3 %
Asigurarea de sănătate
- Pflegeversicherung 1,7 %
Asigurarea de îngrijire a vârstnicilor (aged care insurance)

-
- Bei Rückgang der Beschäftigtenzahlen steigen die Beiträge für die sozialen Sicherungssysteme oder Leistungen werden reduziert.
În caz de scădere a numărului populației ocupate, cresc contribuțiile la sistemele de asigurări sociale ori sunt reduse prestațiile.
 - ◆ Die Unfallversicherung wird vom Arbeitgeber allein aufgebracht.
Asigurarea de accidente este suportată numai de către angajator.

Die Gewerkschaften

Sindicatetele

- DGB-Dachorganisation
Confederația Sindicatelor din Germania
- 8 Branchengewerkschaften
8 sindicate de ramură

Organisationsgrad

Grad de organizare

- Bergbau über 97 %
Minerit peste
- Banken ca. 15 %
Bănci
- Metallindustrie ca. 60 %
Metalurgie
- Im Durchschnitt sind etwa 30 % der Arbeitnehmer Mitglied in einer Gewerkschaft
În medie, circa 30 % dintre angajați sunt membri de sindicat
- 1 % Mitgliedsbeitrag/Brutto
1 % contribuția unui membru / brut
- Streikunterstützung 60% Netto
Sprijin pentru greve (strike pay) 60 % net

Die Arbeitgeberverbände

Uniunile patronale

- Bundesvereinigung der Deutschen Arbeitgeberverbände (BDA) – Dachorganisation
Confederația Patronatelor Germane – organizația superioară
 - 54 Bundesfachspitzenverbände teilweise mit selbständigen regionalen Fachverbänden
54 de asociații profesionale reprezentative federale, parțial cu asociații profesionale regionale autonome
 - 14 überfachliche Landesverbände
14 asociații supraprofesionale, la nivel de land

- Organisationsgrad sehr unterschiedlich
Grad de organizare foarte diferit
 - in der Industrie bis zu 80% und 90%
în industrie până la 80, 90 %
 - im Handel und im Dienstleistungsgewerbe
deutlich niedriger, zum Teil unter 50 %
în comerț și în sectorul de servicii mult
mult mai scăzut, parțial sub 50 %

- Mitgliedsbeiträge der Unternehmen je nach Branche unterschiedlich.

Cotizațiile întreprinderilor diferă în funcție de ramură.

→ Maßstab ist in der Regel Lohn- und Gehaltssumme und/oder die Zahl der Beschäftigten.

Etalonul este, de regulă, suma salariului și/sau numărul angajaților.

- Die Streikunterstützung an die Unternehmen regelt jeder Verband individuell. Maßstab ist in den meisten Fällen die ausgefallene Lohn- und Gehaltssumme. Zum Beispiel in der Textilindustrie ist eine Erstattung von 100 % dieser Summe als Regelleistung vorgesehen, die jedoch im konkreten Fall herab- oder heraufgesetzt werden kann.
- Sprijinul pentru grevă care se acordă întrprirnderilor se reglementează individual, de către fiecare uniune. Etalonul este, în cele mai multe cazuri, suma salariului neplătit. De ex.: în industrie textilă, este vorba despre 100 % din sumă, dar prestația respectivă poate fi redusă sau mărită, după caz.

Der Betriebsrat

Comitetul de întreprindere

- In Betrieben mit mehr als 5 ständig wahlberechtigten Arbeitnehmern werden Betriebsräte gewählt.
În firme cu peste 5 angajați cu drept de vot permanent sunt aleși membri de comitet de întreprindere.
- Wahlberechtigt sind alle Arbeitnehmer, die das 18. Lebensjahr vollendet haben.
Dreptul de vot îl au toți angajații care au împlinit vârsta de 18 ani.
- Wählbar sind alle Wahlberechtigten, die sechs Monate dem Betrieb angehören.
Sunt eligibili toți cei care au drept de vot și vechime de cel puțin șase luni în unitate.

Der Betriebsrat

Comitetul de întreprindere

- Betriebswahlen finden alle 4 Jahre statt.
Alegerile pentru comitet au loc o dată la 4 ani.
- Der Betriebsrat wird in geheimer Wahl gewählt.
Alegerea comitetului de conducere se face prin vot secret.
- Mitglieder des Betriebsrates sind von ihrer beruflichen Tätigkeit je nach Umfang ihrer Betriebsratsarbeit zu befreien.
Membrii comitetului de conducere vor fi scoși din producție în funcție de volumul de muncă pe care îl depun în comitet.

Zahl der Betriebsratsmitglieder bei Betrieben mit: Nr. membrilor comitetului de întreprindere în firme cu:

	bis până la	Arbeitnehmer angajați	=	Person(en) persoană
5	-	20	=	1
21	-	50	=	3
51	-	100	=	5
101	-	300	=	7
7001	-	9000	=	35

mehr als 9000 Beschäftigte – je 3000 Arbeitnehmer weitere 2 Mitglieder.
peste 9000 angajați – la 3000 de angajați alți 2 membri

Die Aufgaben des Betriebsrates

Atribuțiile comitetului de întreprindere

- Der Betriebsrat...
Comitetul de conducere...
- vertritt die Interessen der Arbeitnehmer im Betrieb,
reprezintă interesele angajaților în firmă,
- überwacht, ob Gesetze, Tarifverträge, Betriebsvereinbarungen und andere Vorschriften eingehalten werden,
veghează la respectarea legilor, contractelor colective, acordurilor dintre patronat și comitet, a altor dispoziții

Die Aufgaben des Betriebsrates

Atribuțiile comitetului de întreprindere

- bestimmt mit bei der Festlegung von Beginn und Ende der täglichen Arbeitszeit einschließlich der Pausen sowie Verteilung der Arbeitszeit auf die einzelnen Wochentage,
participă la stabilirea orei de începere și terminare a programului zilnic de lucru, inclusiv a pauzelor, precum și a repartizării programului de lucru pe fiecare zi de lucru
- stellt allgemeine Urlaubsgrundsätze auf und regelt mit den Unternehmern die Festsetzung der zeitlichen Länge des Urlaubs,
stabilește coordonatele generale pentru concedii, iar împreună cu întreprinzătorii, durata concediului
- nimmt Einfluss auf die Arbeitsplatzgestaltung und überwacht die Unfallverhütung
intervine în organizarea locurilor de muncă și supraveghează condițiile de protecție împotriva accidentelor

Die Aufgaben des Betriebsrates

- informiert die Arbeitnehmer, führt Betriebsversammlungen durch und wirkt mit bei Einstellung, Eingruppierung und Versetzung. Er muss bei Kündigungen gehört werden und hat ein Widerspruchsrecht,
informează angajații, efectuează adunările în întreprindere, participă la angajări, încadrări și detașări. În caz de concediere, trebuie audiat și are dreptul se opună măsurii.
- hat ein Mitbestimmungsrecht in Fragen der betrieblichen Lohngestaltung, insbesondere bei der Aufstellung von Entlohnungsgrundsätzen und die Einführung und Anwendung von neuen Entlohnungsmethoden sowie deren Änderung,
are dreptul de a participa la luarea deciziilor privind salariile din firmă, în special în ceea ce privește stabilirea principiilor de salarizare, introducerea și aplicarea de noi metode de salarizare, precum și modificarea acestora,

Die Aufgaben des Betriebsrates

Atribuțiile comitetului de întreprindere

- hat ein Mitbestimmungsrecht bei der Festsetzung der Akkord- und Prämiensätze und vergleichbarer leistungsbezogener Entgelte, einschließlich der Geldfaktoren.

drept de co-decizie la stabilirea tarifelor pentru munca în acord și pentru prime, precum și a sumelor similare, plătite pentru munca prestată, inclusiv a factorilor bani

Inhalt von Betriebsvereinbarungen

Conținutul acordurilor dintre patronat și comitetul de întreprindere

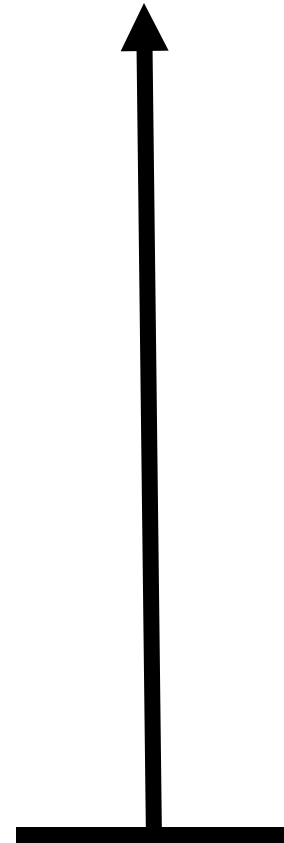
- Betriebsvereinbarungen sind vom Arbeitgeber und Betriebsrat schriftlich niederzulegen und von beiden Seiten zu unterschreiben.
Astfel de acorduri se elaborează în scris și se semnează de către patronat și comitetul de întreprindere.
- Betriebliche Arbeitszeit (Beginn und Ende)
Timpul de lucru la nivelul unității (ora de începere și ora de încheiere)
- Arbeitspausen – und Ruhezeitregelungen
Reglementări cu privire la pauzele de lucru și la timpul de oprire a producției
- Betriebliche Ordnung
Ordinea interioară a firmei
- Urlaubsgrundsätze und Urlaubsplanung
Principii referitoare la concedii și planificarea concediilor

- Lohngestaltung – Entlohnungsgrundsätze
Salarizare – principii de salarizare
- Entlohnungsmethoden
Metode de salarizare
- Auszahlung der Entgelte
Plata salariilor
- Sozialeinrichtungen
Componente sociale
- Regelung des betrieblichen Vorschlagswesens
Reglementarea sistemului de înaintare a propunerilor în întreprindere
- Arbeitsschutz
Protecția muncii
- Einsatz technischer Einrichtungen zur Überwachung
des Arbeitnehmerverhaltens und seiner Leistung
Folosirea mijloacelor tehnice de supraveghere a comportamentului și
prestației angajaților

Günstigkeitsprinzip

Principiul favorabilității

- Einzelarbeitsvertrag
Contract individual de muncă
- Betriebsvereinbarung
Acord între patronat și comitetul de întreprindere
- Tarifvertrag
Contract colectiv
- Gesetz
Lege
- Grundgesetz
Constituție



Das Grundgesetz

Constituția

- Das Grundgesetz stammt aus dem Jahr 1949
Constituția datează din 1949
- Es umfasst 146 Artikel
Are 146 de articole

Artikel 9 (Vereinigungsfreiheit)

Art. 9 (Libertatea de asociere)

(1) Alle Deutschen haben das Recht Vereine und Gesellschaften zu bilden.

(1) Toți germanii au dreptul să formeze asociații și societăți.

(2) Vereinigungen, deren Zwecke oder deren Tätigkeit den Strafgesetzen zuwiderlaufen oder die sich gegen die verfassungsmäßige Ordnung oder gegen den Gedanken der Völkerverständigung richten, sind verboten.

(2) Sunt interzise asociațiile ale căror scopuri sau a căror activitate încalcă legea penală sau aduc(e) atingere ordinii constituționale ori ideii de înțelegere între popoare.

(3) Das Recht, zur Wahrung und Förderung der Arbeits- und Wirtschaftsbedingungen Vereinigungen zu bilden, ist für jedermann und für alle Berufe gewährleistet. Abreden, die dieses Recht einschränken oder zu behindern suchen, sind nichtig, hierauf gerichtete Maßnahmen sind rechtswidrig. Maßnahmen nach den Artikeln 12a, 35 Abs. 2 und 3, Artikel 87a Abs. 4 und Artikel 91 dürfen sich nicht gegen Arbeitskämpfe richten, die zur Wahrung und Förderung der Arbeits- und Wirtschaftsbedingungen von Vereinigungen im Sinne des Satzes 1 geführt werden.

(3) Dreptul de constituire a asociațiilor pentru menținerea și promovarea condițiilor de muncă și a celor economice este asigurat oricărei persoane și profesioni. Orice înțelegere care încalcă acest drept sau împiedică exercitarea sa este nulă, iar măsurile care au acest scop sunt ilegale. Măsurile luate în conformitate cu art. 12a, 35 alin. 2 și 3, art. 87a alin. 4 și art. 91 nu pot aduce atingere conflictelor de muncă inițiate în scopul menținerii și promovării condițiilor de muncă și a celor economice ale asociațiile prevăzute la alin.1.

Das Tarifvertragsgesetz

Legea cu privire la contractul colectiv de muncă

- Das Gesetz stammt aus dem Jahre 1949
Legea există din 1949.

- Es umfasst 13 §.
Are 13 articole.

- **§ 2 Tarifvertragsparteien**
§ 2 Partenerii sociali

(1) Tarifvertragsparteien sind Gewerkschaften, einzelne Arbeitgeber sowie Vereinigungen von Arbeitgebern.

(1) Partenerii sociali sunt sindicatele, angajatori, precum și asociații de angajatori.

(2) Zusammenschlüsse von Gewerkschaften und von Vereinigungen von Arbeitgebern (Spitzenorganisationen) können im Namen der ihnen angeschlossenen Verbände Tarifverträge abschließen, wenn sie eine entsprechende Vollmacht haben.

(2) Uniunile de syndicate și asociații de angajatori (organizații) pot încheia contracte în numele organizațiilor afiliate, dacă dețin împuternicirea corespunzătoare în acest sens.

(3) Spitzenorganisationen können selbst Parteien eines Tarifvertrages sein, wenn der Abschluß von Tarifverträgen zu ihren satzungsgemäßen Aufgaben gehört.

(3) Spitzenorganizationen pot fi ele însele parteneri sociali într-un contract colectiv, dacă încheierea de contracte colective face parte din atribuțiile lor statutare.

(4) In den Fällen der Absätze 2 und 3 haften sowohl die Spitzenorganisationen wie die ihnen angeschlossenen Verbände für die Erfüllung der gegenseitigen Verpflichtungen der Tarifvertragsparteien.

(4) În cazurile de la alin. 2 și 3, atât organizații reprezentative, cât și uniunile afiliate lor răspund pentru îndeplinirea obligațiilor reciproce ale partenerilor sociali.

•§ 5 Allgemeinverbindlichkeit

§ 5 Extinderea valabilității contractului colectiv

(1) Das Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit kann einen Tarifvertrag im Einvernehmen mit einem aus je drei Vertretern der Spitzenorganisationen der Arbeitgeber und der Arbeitnehmer bestehenden Ausschuss auf Antrag einer Tarifvertragspartei für allgemeinverbindlich erklären, wenn

(1) Ministerul Economiei și Muncii din Germania, de comun acord cu o comisie formată din câte trei reprezentanți ai organizațiilor reprezentative ale angajatorilor și angajaților, poate declara un contract colectiv ca având obligativitate generală, dacă

1. die tarifgebundenen Arbeitgeber nicht weniger als 50 vom Hundert der unter den Geltungsbereich des Tarifvertrages fallenden Arbeitnehmer beschäftigen und

1. angajatorii care sunt parte în contracte colective nu au mai puțin de 50 % din angajații cărora li se aplică prevederile contractului colectiv, și

2. die Allgemeinverbindlichkeit im öffentlichen Interesse als geboten erscheint.

2. declararea obligativității generale se dovedește a fi în interes public.

Von den Voraussetzungen der Nummern 1 und 2 kann abgesehen werden, wenn die Allgemeinverbindlicherklärung zur Behebung eines sozialen Notstandes erforderlich erscheint.

Condițiile de la nr. 1 și 2 nu se aplică, dacă declararea obligativității generale se dovedește a fi necesară în vederea înlăturării unei urgențe sociale.

(2) Vor der Entscheidung über den Antrag ist Arbeitgebern und Arbeitnehmern, die von der Allgemeinverbindlicherklärung betroffen werden würden, den am Ausgang des Verfahrens interessierten Gewerkschaften und Vereinigungen der Arbeitgeber sowie den obersten Arbeitsbehörden der Länder, auf deren Bereich sich der Tarifvertrag erstreckt, Gelegenheit zur schriftlichen Stellungnahme sowie zur Äußerung in einer mündlichen und öffentlichen Verhandlung zu geben.

(2) Înaintea luării unei decizii cu privire la cerere, angajatorilor și angajaților - pentru care va avea efect declararea obligativității generale -, sindicatelor și uniunilor angajatorilor, interesate de rezultatul procedurii, precum și Direcțiilor Muncii de la nivel de land li se va da ocazia să ia poziție, în scris, precum și să-și exprime punctul de vedere în cadrul unor negocieri verbale și publice.

Tarifautonomie

Autonomia tarifară

- Das Grundgesetz und das Tarifvertragsgesetz bilden die Basis für die sogenannte Tarifautonomie.

Constituția și Legea cu privire la contractul colectiv formează baza pentru așa-numita autonomie tarifară.

- Tarifautonomie bedeutet, dass die Tarifvertragsparteien ohne Einmischung des Staates die Entgelte und Arbeitsbedingungen autonom vereinbaren.

Autonomia tarifară înseamnă că partenerii sociali convin - în mod autonom, fără imixtiunea statului - asupra salariilor și condițiilor de muncă.

Abgrenzung Tarifvertrag zur Betriebsvereinbarung

Delimitarea dintre contractul colectiv și acordul între patronat și comitetul de întreprindere

- Das Betriebsverfassungsgesetz regelt dies in **§ 77 Abs. 3**
Legea de garantare a participării angajaților la problemele întreprinderii,
reglementează la art. 77 alin. 3:
 - (3) Arbeitsentgelte und sonstige Arbeitsbedingungen, die durch Tarifvertrag geregelt sind oder üblicherweise geregelt werden, können nicht Gegenstand einer Betriebsvereinbarung sein. Dies gilt nicht, wenn ein Tarifvertrag den Abschluss ergänzender Betriebsvereinbarungen ausdrücklich zulässt
Salariile și alte condiții de muncă, reglementate prin contractul colectiv sau prin normele generale, nu pot face obiectul unui acord între patronat și comitetul de întreprindere. Această prevedere nu se aplică dacă un contract colectiv admite, în mod expres, încheierea unor astfel de acorduri cu titlu de completare.

- Wenn Betriebe Entgelte frei festlegen dürften, würden in einer Branche Löhne sinken und eine Abwärtsspirale in Gang setzen.

Dacă întreprinderile ar putea stabili salariile fără nici o restricție, la nivelul unei ramuri ar scădea salariile și s-ar pune în mișcare o spirală descendentă.

Die Tarifvertragsparteien

Partenerii sociali

- Tarifvertragsparteien sind nach § 2 Tarifvertragsgesetz Gewerkschaften, einzelne Arbeitgeber sowie Vereinigungen von Arbeitgebern.
Conform art. 2 din Legea cu privire la contractul colectiv de muncă, partenerii sociali sunt sindicatele, angajatorii, precum și uniunile angajatorilor.

- Gewerkschaft + Arbeitgeberverband
schließen Flächentarifverträge → 33.964
Sindicate + Uniunea angajatorilor
încheie contracte colective limitate teritorial
- Gewerkschaft + Arbeitgeber
schließen Haustarifverträge → 27.808
Sindicate + angajator
încheie contracte colective cu o firmă
- gültige Tarifverträge in Deutschland → 61.772
Contracte colective valabile în Germania

Situația la 31.12.2004

Branchen

Ramuri economice

- Für rund 300 Branchen existieren Tarifverträge, zum Beispiel:
Contracte colective există pentru circa 300 de ramuri, de exemplu:
- Metallindustrie/ Industria metalurgică - Eisen- und Stahlindustrie/ Industria fierului și oțelului
- Chemie/ Chimie - Einzelhandel/ Comerț cu amănuntul
- Bergbau/ Minerit - Eisenbahn/ Căi ferate
- Banken/ Bănci - Öffentlicher Dienst/ Serviciul public
- Bausektor/ Construcții - Versicherungen/ Asigurări
- Brauereien/ Fabricarea berii - Textilindustrie/ Industria textilă
- Holzverarbeitung/ Prelucrarea lemnului - Druckindustrie/ Industria tipografică

Geltungsbereiche von Tarifverträgen

Domeniul de aplicabilitate al contractelor colective

- fachlicher Geltungsbereich
pe specialitate
- räumlicher Geltungsbereich
spațial
- persönlicher Geltungsbereich
personal
- zeitlicher Geltungsbereich
temporal

Tarifvertragsarten

Tipuri de contracte colective

- | | | |
|----|------------------------------------|---|
| I. | Lohn – Gehaltstarifverträge | Contracte colective pentru salarizarea muncitorilor și a altor categorii |
| | Entgelttarifverträge | Contracte colective de muncă cu privire la salarizare |
| • | Löhne | • Salarii pentru muncitori |
| • | Gehälter | • Salarii pentru funcționari |
| • | Ausbildungsvergütungen | • Plăți pentru instruire vocațională |

Laufzeit: durchschnittlich 1 Jahr

Durata: în medie, un an

II. Mantel – Rahmentarifverträge

- Arbeitszeit
- Urlaub
- Arbeitsbedingungen
- Aus- und Weiterbildung

Laufzeit: durchschnittlich 3- 5 Jahre

Contracte colective generale / cadru

- Timp de lucru
- Concedii
- Condiții de muncă
- Pregătire și perfecționare

Durata: în medie, 3-5 ani

III. Sonstige Tarifverträge

- Beschäftigungssicherungsverträge
- Kurzarbeit
- Schlichtungsabkommen
- Arbeitskampfgregeln
- Einigungsstellen
- Urlaubs-/Weihnachtsgeld
- Kündigungsschutz und Verdienstsicherung
- Rationalisierungsschutz
- Betriebliche Altersversorgung
- Öffentlicher Dienst (Zusatzversorgung)
- *Laufzeit: durchschnittlich 3- 5 Jahre*

III. Alte contracte colective

- Contracte pentru asigurarea ocupării
- Program de lucru redus
- Acord de mediere
- Regulile luptei sindicale
- Biroul de arbitraj
- Primă de concediu/Crăciun
- Protecția împotriva concedierii și asigurarea veniturilor
- Protecție împotriva raționalizării
- Pensiile profesionale/ocupaționale
- Serviciul public (protecție suplimentară)
- *Durata: în medie, 3- 5 ani*

Entgeltaufbau

Structura salariului

A Tarifliches Grundentgelt
(€-Betrag)

Salariu de bază tarifar
(sumă în €)

B Leistungsbezogene Entgeltanteile

**Procente de salariu, în funcție
de munca depusă**

• ca. 10 – 19 % (Zeitlohn)

(salariu în regie)

• ca. 30 % (Akkord-Prämienlohn)

(plata în acord, salariu plus primă)

C Tarifliche Zulagen

Sporuri tarifare

- Zuschläge für Schichtarbeit Spor pentru munca în tură
- Feiertagszuschläge Spor pentru zile de sărbătoare
- Zuschläge für Mehrarbeit Spor pentru muncă peste normă
- Erschwerniszuschläge Spor pentru muncă grea
- Urlaubsgeld Primă de concediu
- Weihnachtsgeld Primă de Crăciun

D Übertarifliche Zulagen zusätzlicher €-Betrag

Sporuri extratarifare sumă suplimentară în €

-
- $A + B + C$ = Tarifvertrag Contract colectiv de muncă
 - $A + B + C + D$ = Effektivlohn Salariu real

Begründung und Aufstellung von Tarifforderungen (am Beispiel Entgelt)

Motivarea și formularea cererilor tarifare (luând ca exemplu salariul)

- Analyse des zurückliegenden und bevorstehenden Zeitraumes des Tarifvertrages
- Kennzahlen:
 - Inflation
 - Produktivität
 - Branchenentwicklung
- Durchsetzungsbedingungen (Gewerkschaftsvertretung/ Mitgliederzahl)
- Analiza perioadei trecute și viitoare a contractului colectiv
- Indicatori:
 - Inflația
 - Productivitatea
 - Evoluția ramurii
- Condiții de impunere a cererilor (reprezentare sindicală/nr. membri)

Bedeutung des Tarifvertrages

Importanța contractului colectiv de muncă

- Die Tarifautonomie und die tarifvertraglichen Inhalte sollen geschützt werden und vor Konkurrenz durch parallele Vereinbarungen auf betrieblicher Ebene. Tarifverträge werden in der Regel überbetrieblich ausgehandelt. Sie gelten in guten und in schlechten Zeiten, für Betriebe mit hohen Gewinnen und solche mit roten Zahlen. Sie können notfalls erstreikt werden, betriebliche Regelungen dagegen nicht.

Autonomia tarifară și conținutul contractelor colective de muncă trebuie să beneficieze de protecție față de concurență, prin acorduri paralele la nivel de întreprindere. De regulă, contractele colective de muncă se negociază la un nivel aflat dincolo de limitele unei singure întreprinderi și sunt valabile în vremuri bune sau mai puțin bune, pentru întreprinderi cu profituri mari și pentru firme care înregistrează pierderi, iar dacă este nevoie, pot fi obținute prin grevă – spre deosebire de reglementările la nivel de întreprindere.

Bedeutung des Tarifvertrages

Importanța contractului colectiv de muncă

- Das Bundesarbeitsgericht hat am 10. Juni 1980 in diesem Zusammenhang festgestellt, „...**bei diesen Interessengegensätzen wären Tarifverhandlungen ohne das Recht zum Streik im allgemeinen nicht mehr als kollektives Betteln.**“

În acest context, Tribunalul federal al muncii constată pe 10 iunie 1980: “... **în condițiile unor astfel de interese contrare, negocierile tarifare ar fi doar cerșetorie colectivă dacă nu ar exista dreptul la grevă, în general.**”

Der Tarifvertrag schützt:

Contractul colectiv de muncă apără:

- **Betriebsräte:** Sie brauchen sich bei betrieblichen Konflikten nicht darauf einzulassen, tariflich geregelte Probleme anzufassen – und dürfen es auch nicht (§ 77 Abs. 3 BetrVG).

Comitetele de întreprindere: În caz de conflicte în întreprindere, nu trebuie să facă modificări în chestiuni reglementate în contractul colectiv – nici nu ar avea voie să procedeze așa (art. 77 alin. 3 BetrVG).

- **Gewerkschaftsmitglieder:** Für sie gelten die Tarifverträge unmittelbar und zwingend. Sie brauchen darüber keine Gespräche mit dem Arbeitgeber zu führen.

Membrii de sindicat: Contractele colective de muncă se aplică nemijlocit și obligatoriu pentru ei, nemaifiind necesară discutarea lor cu angajatorul.

Der Tarifvertrag schützt:

Contractul colectiv de muncă apără:

- **Arbeitgeber:** Sie bekommen bezüglich tariflich geregelter Angelegenheiten keinen Streik im Betrieb – es sei denn, sie brechen die Tarifverträge.

Angajatori: Nu trebuie să suporte greve în întreprindere în legătură cu aspectele reglementate în contract, cu excepția situației în care încalcă prevederile contractuale.

Der Ablauf einer Tarifverhandlung

Desfășurătorul negocierilor tarifare

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Übermittlung der Forderung | 1. Comunicarea cererilor |
| 2. Drei bis vier Verhandlungen | 2. Trei până la patru runde de negocieri |
| ➤ Abschluss Tarifvertrag oder | ➤ Încheierea contractului colectiv sau |
| ➤ Scheitern | ➤ eșuare |

- | | |
|--|---|
| <p>3. 1. Urabstimmung min. 75 %</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Streik ➤ Verhandlung und Ergebnis ➤ Abschluss eines Tarifvertrages | <p>3. Prima rundă de adoptare a deciziei - cu min. 75%</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Grevă ➤ Negociere și rezultat ➤ Încheierea contractului colectiv |
| <p>4. 2. Urabstimmung min. 25 % ja zum Tarifergebnis</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ mehr als 25 % - Tarifabschluss ➤ weniger als 25 % - erneute Verhandlungen und erneute Urabstimmung, mehr als 25 %. | <p>4. A doua rundă - cu min. 25 % DA pentru rezultatul negocierii tarifare</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ peste 25 % - încheierea contractului colectiv ➤ sub 25 % - alte negocieri și o nouă primă rundă de adoptare a deciziei, peste 25 %. |
| <p>Abschluß eines Tarifvertrages</p> | <p>- încheierea contractului colectiv</p> |

Funktionen von Tarifverträgen

Funcțiile contractelor colective

- Schutzfunktion
- Ordnungsfunktion
- Friedensfunktion
- Gestaltungsfunktion
- Protecție
- Ordine
- Pace socială
- Configurare

Staatliche Tarifregister/Tarifarchive

**Registre si Arhive de stat a
contractelor colective de
muncă**

Staatliche Tarifregister/Tarifarchive **Registre si Arhive de stat a contractelor colective de muncă**

- **Unterschiedliche Regelungen in den EU- Mitgliedsstaaten (von der Veröffentlichung der Tarifverträge in Österreich bis zur Nichtregistrierung und –auswertung in Großbritannien)**

Reglementări diferite în statele membre ale UE (de la publicarea contractelor colective în Austria, până la lipsa înregistrării și a evaluării în Marea Britanie)

- **Rechtsgrundlage in Deutschland: §§ 5 und 6 Tarifvertragsgesetz**
Baza legală în Germania: Art. 5 și 6 din Legea contractelor colective de muncă

„Beim Bundesminister für Arbeit...wird ein Tarifregister geführt, in das der Abschluss, die Änderung und die Aufhebung der Tarifverträge sowie der Beginn und die Beendi-gung der Allgemeinverbindlichkeit eingetragen werden...

“La Ministerul Federal al Muncii...se ține un registru al contractelor colective de muncă, în care se trece încheierea, modificarea și suspendarea contractelor colective de muncă, cât și începerea și încheierea obligativității generale...”

- ...die Tarifvertragsparteien sind (auch) verpflichtet, (neben dem Bund) den obersten Arbeitsbehörden der Länder, auf deren Bereich sich der Tarifvertrag erstreckt, ...kostenfrei... je drei Abschriften des Tarifvertrages und seiner Änderungen zu übersenden und auch das Außerkrafttreten des Tarifvertrages innerhalb eines Monats mitzuteilen.“

...părțile contractului colectiv de muncă sunt (de asemenea) obligate, să transmită (pe lângă guvernul central)...gratuit... celor mai înalte instituții din domeniul muncii ale Land-urilor, în a căror domeniului se aplică contractul colectiv de muncă, câte trei copii ale contractului colectiv de muncă și a modificărilor acestuia, și să comunice termenul de expirarea a contractului în interval de o lună”

- 57.329 gültige Tarifverträge bundesweit registriert. In 2003 3.337 neue Verbands- und 3.763 neue Firmentarifverträge

57.329 de contracte colective de muncă înregistrate la nivelul întregii Federații. În 2003 3.337 de contracte colective de muncă noi la nivel de Asociații și 3.762 de contracte de muncă noi la nivel de unitate.

- Funktion und Aufgaben: Vollständige Übersicht über alle Tarifverträge und die wesentlichen Regelungsinhalte als verlässliche Datengrundlage für

Funcții și sarcini: O reprezentare completă a tuturor contractelor colective și a principalelor reglementărilor cuprinse în acestea, ca bază de date pentru

- Auswertungen zur Entwicklung der Einkommens- und Arbeitsbedingungen sowie für die gesamtwirtschaftliche Lohn- und Gehaltsstatistik;

Evaluarea evoluției venitului și a condițiilor de muncă cât și pentru reprezentarea statistică globală a salariilor;

- die Rechtsprechung der Arbeits- und Sozialgerichte;

Deciziile Judecătoriilor de Muncă și Judecătoriilor Sociale;

- die Arbeits- und Berufsberatung;

Consilierea profesională și de muncă

- die Weiterentwicklung der Arbeits- und Sozial- gesetzgebung (Altersversorgung, Altersteilzeit, Mindestlöhne etc.);

Dezvoltarea legislației muncii și sociale (pensii, pensionare anticipată, salariu minim etc.)

- die Überprüfung von Tariftreuerklärungen (bei öffentlichen Aufträgen);

Verificarea respectării contractelor colective de muncă (în cazul contractelor publice)

- die regionale Strukturpolitik (Investitionszuschüsse, Landesbürgschaften).

Politica structurală regională (creșterea investițiilor, garanțiile statului)

- Tarifbeobachtung/Auswertung
(je differenzierter die Tariflandschaft um so notwendiger)

Monitorizarea/evaluarea contractelor colective de muncă
(cu cât este mai diferențiată imaginea de ansamblu asupra
contractelor colective de muncă, cu atât este mai utilă)

- Erfassung der jährlich registrierten neuen Tarifverträge und der am Jahresende gültigen Tarifverträge nach Verbands- und Firmen-Tarifverträgen und nach Wirtschaftsgruppen und –arten sowie nach Kündigungsterminen;

Acoperirea contractelor de muncă înregistrate anual și a contractelor
colective valabile la sfârșitul anului după contracte colective la nivel de
asociație sau unitate, și după grupe și sectoare economice cât și după
termenele de reziliere;

- fortlaufende und aktuelle Daten zu Arbeitszeit, Urlaubsdauer, zusätzliches Urlaubs- und Weihnachtsgeld, vermögenswirksame Leistungen, Kündigungsschutz etc.;

date actuale și curente despre timpul de muncă, durata concediului, plăți pentru formarea capitalului, protecție împotriva concedierii etc.;

- Sonderauswertungen zu neuen Trends (Öffnungsklauseln, Qualifizierung in Tarifverträgen etc.);

Evaluarea noilor tendințe (clauze restrictive, calificarea în contractele colective de muncă etc.)

- Entwicklung nicht tarifgebundener Branchen

Evoluția ramurilor fără contracte colective de muncă

- Auch Arbeitgeberverbände und Gewerkschaften verfügen über Tarifregister und werten die Tarifverträge aus (z.B.: www.metallnrw.de oder www.tarifvertrag.de)

Asociațiile patronale și sindicatele dispun de registre ale contractelor colective de muncă, și evaluează contractele colective (de exemplu: www.metallnrw.de și www.tarifvertrag.de)

Schlichtung

Medierea

- In Österreich und in Deutschland gibt es die wenigsten und in Spanien und Griechenland die meisten Streiktage in der EU

În Austria și în Germania există cele mai puține zile de grevă, iar în Spania și Grecia există cele mai multe zile de grevă din UE

- Arbeitskampf und Streik sind die ultima ratio (Kosten, Erfolgsrisiko, Kooperationsbeziehungen, Wettbewerb und Globalisierung)

Lupta sindicală și greva sunt ultima soluție (costuri, riscul succesului, relații de cooperare, competiție și globalizare)

- Tarifvertragsparteien verständigen sich in Deutschland in der Regel ohne externe Unterstützung/Schlichtung auf neue tarifvertragliche Regelungen

În Germania părțile contractante se înțeleg, de regulă, fără sprijin extern/mediere asupra noilor reglementări în contractele colective de muncă

- Für Schlichtungen auf freiwilliger Grundlage gibt es für die einzelnen Branchen sog. Schlichtungsvereinbarungen oder –abkommen (z.B. Metall- und Elektroindustrie oder Baugewerbe)

În cazul medierii există pentru fiecare ramură în parte așa numitele Convenții sau înțelegeri de mediere (de exemplu metalurgie, industria electronică sau construcții)

- Während einer Schlichtung gilt die Friedenspflicht

În timpul unei medieri există obligația de „pace“ (de a nu declanșa conflictul de muncă și de a respecta prevederile contractului colectiv de muncă)

- Schlichtungsspruch oder -empfehlung werden erst wirksam, wenn beide Parteien zustimmen

Decizia sau recomandarea medierii devin obligatorii, doar dacă consimt ambele părți

- Anforderungen an einen Schlichter/unparteiischen Vorsitzenden einer Schlichtungsstelle:

Cerințele pentru un mediator/președintele imparțial al unei comisii de mediere:

- Kenntnisse auf den Gebieten des Arbeitsrechts und der Tarifpolitik sowie im Bereich der Betriebswirtschaftslehre und der allgemeinen Wirtschaftspolitik;

Cunoștințe în domeniul dreptului muncii și a contractelor colective de muncă, cât și în domeniul economiei generale;

- psychologische/sozialpsychologische Grundkenntnisse (Grundtechniken der Moderation);

Cunoștințe psihologice/socio-psihologice de bază (tehnici de bază ale moderării)

- Autorität (erworben/vorhanden aufgrund eines Amtes wie z.B. Minister oder Arbeitsrichter, aufgrund einer Berufung bspw. durch die Regierung oder aufgrund der persönlichen/beruflichen Biographie wie z.B. ein Politiker);

Autoritate (dobândită/existentă datorită unei funcții, ca de exemplu ministru sau judecător al muncii, pe baza unei numiri, de exemplu de guvern sau pe baza biografiei personale/profesionale, ca de exemplu un politician);

- Unabhängigkeit;

Independență;

- Erfahrung (ein Schlichter erwirbt sich durch seine „Fälle“ einen guten Ruf...).

Experiență (un mediator își dobândește un renume prin „cazurile sale“...).

Notlagen- oder Sanierungs-Tarifverträge

**Contracte colective de muncă pentru
situații de necesitate sau redresare**

- Flächentarifverträge erhalten zunehmend sog. Öffnungsklauseln für (abweichende) Regelungen auf der betrieblichen Ebene

Contracte colective de ramură pentru o anumită regiune conțin din ce în ce mai des așa numitele clauze de deschidere pentru reglementările (deviante) la nivel de unitate

- Zu unterscheiden ist zwischen im Flächentarifvertrag vorgesehenen Spannbreiten oder Korridoren (z.B. Weihnachtsgeld im Bankgewerbe zwischen 94,9% und 110,2%) und der Möglichkeit, für ein einzelnes Unternehmen im Falle wirtschaftlicher Schwierigkeiten Sonderregelungen zu vereinbaren

Trebuie diferențiat între marjele sau limitele prevăzute în contractele colective de ramură pentru o anumită regiune (de exemplu spor de Crăciun în domeniul bancar între 94,9% și 110,2%) și posibilitatea, unei singure unități, în caz de probleme economice, să stabilească reglementări proprii

- Unter welchen Voraussetzungen kann ein Notlagen- oder Sanierungstarifvertrag abgeschlossen werden?

În ce condiții se poate încheia un contract colectiv de muncă pentru cazuri de necesitate sau de redresare?

A. Wirtschaftliche Situation des Unternehmens

A. Situația economică a întreprinderii

- Nachgewiesene Problemsituation, u.a. durch Offenlegung der „Bücher“ (für Betriebsrat, Gewerkschaft und evtl. Arbeitgeberverband);

Situație dificilă dovedită, printre altele prin prezentarea deschisă a documentelor (pentru comitetul întreprinderii, sindicat și eventual asociație patronală);

- Chance auf Besserung;

Posibilitatea de a se redresa;

- Vorliegender Sanierungsplan;

Existența unui plan de redresare;

- Keine Wettbewerbsverzerrung durch die Sanierungsmaßnahme, den Sanierungsbeitrag der Belegschaft.

Să nu apară distorsiuni ale concurenței prin măsurile de redresare, prin contribuția de redresare a angajaților.

B. Institutioneller Art

B. De tip instituțional

- Letzt- Entscheidung von Gewerkschaft und Arbeitgeberverband auf überregionaler Ebene;

Ultima decizie aparține sindicatului și asociației patronale la nivel superior regional;

- Tarifbindung des Unternehmens;

Încheierea contractului colectiv de muncă în întreprindere;

- Wille der Gewerkschaftsmitglieder im Betrieb/des Betriebsrates.

Voința membrilor de sindicat al unității/al comitetului întreprinderii.

C. Inhalte einer Vereinbarung

C. Conținutul unei Convenții

- Fairer Deal: Wenn das Unternehmen wieder in der Gewinnzone ist, Rückfluss des Sanierungsbeitrages an die Beschäftigten (Kriterien z.B. 3 oder 4% Umsatzrendite);

Înțelegere corectă: dacă unitatea obține din nou profit, se restituie suma pentru redresare angajților (criteriu de exemplu 3 sau 4% a profitului)

- Ggf. Einrichtung eines begleitenden Beirates, dem neben Vertretern der Geschäftsführung des Unternehmens und des Betriebsrates auch Vertreter der tarifabschließenden Gewerkschaft angehören;

Dacă este nevoie se organizează un consiliu de supraveghere, care se compune din reprezentanți ai conducerii întreprinderii, a comitetului întreprinderii și reprezentanții sindicatului care a încheiat contractul colectiv de muncă;

- Ausschluss betriebsbedingter Kündigungen;

Excluderea concedierilor de către conducere;

- kein Abbau tariflicher Leistungen, solange übertarifliche Bestandteile vorhanden sind (Problem: übertarifliche Leistungslöhne und –prämien).

nu se reduc beneficiile salariale, atâta timp cât mai există componente necuprinse în contractele colective (Problemă: salariile pentru rezultate și prime neincluse în contractul colectiv de muncă)

- Sanierungsbeitrag auch von Geschäftsführung und außertariflich bezahlten Beschäftigten (AT's);

Contribuția de redresare se colectează și de la conducerea întreprinderii și a angajaților care nu cad sub incidența contractului colectiv de muncă;

- Vereinbarungen sollen nicht beschäftigungsmäßig kontraproduktiv sein: z.B. dürfen Arbeitszeitverlängerungen über Arbeitszeitkonten keine Arbeitsplätze gefährden;

Înțelegerile nu trebuie să fie contraproductive din pdv. al ocupării forței de muncă: de exemplu prelungirea programului de muncă peste norma stabilită nu trebuie să pericliteze locurile de muncă;

- Regelungen für (unabweisbare) betriebsbedingte Kündigung während der Laufzeit der Sanierungsvereinbarung und für Insolvenz;

Reglementări pentru concedierea (incontestabilă) de către conducere a personalului pe timpul înțelegerii de redresare și pentru insolvabilitate;

- Befristung der Maßnahme.

Limitarea în timp a măsurii.

Brutto- und Nettoeinkommen

Venitul brut și venitul net

	verheiratet, 2 Kinder căsătorit, 2 copii		nicht verheiratet, keine Kinder necăsătorit, fără copii	
Gehalt / Salariu	2.500,00 €	AN-Anteil Contrib. sal.	2.500,00 €	AN-Anteil Contrib. sal.
Lohnsteuer / <i>Impozit pe salariu</i>	136,50 €	5.46%	405,50 €	16.22%
Kirchensteuer / <i>Taxă pt. biserică</i>	12,28 €	9.00%	36,49 €	9.00%
Soli. Zuschl. / <i>Contribuția de solidaritate</i>	-	-	22,30 €	5.50%
Kra. Ka. / <i>Asig. de sănătate</i>	178,75 €	7.15%	178,75 €	7.15%
Pflege-Vers. / <i>Asig. pt îngrijire</i>	21,25 €	0.85%	27,50 €	1.10%
Renten. Vers. / <i>Casa de pensii</i>	243,75 €	9.75%	243,75 €	9.75%
Arbeitsl. Vers. / <i>Fondul de șomaj</i>	81,25 €	3.25%	81,25 €	3.25%
Abzüge / Scăderi:	673,78 €	26.95%	995,54 €	39.83%
Netto / Net	1.826,22 €	73.05%	1.504,46 €	60.17%

Beitragsbemessungsgrenze für Renten- und Arbeitslosenversicherung

West = 5.200 €

Ost = 4.400 €

Plafonul contribuției pentru fondul de pensii și șomaj

Vest = 5.200 €

Est = 4.400 €

Beitragsbemessungsgrenze für Kranken- und Pflegeversicherung

West = 3.525 €

Ost = 3.525 €

Plafonul contribuției pt. asigurările de sănătate și de îngrijire

Vest = 3.525 €

Est = 3.525 €

„Soziale Sicherung und Lohnnebenkosten“ „Protecție socială și costuri salariale marginale”

